

NORDSTEN

Lift-o-matic

Kultivatorsåmaskine type CLE 3.00 - 4.00

Cultivator drill type CLE 3.00 - 4.00

Kultivatorsämaschine Typ CLE 3.00 - 4.00

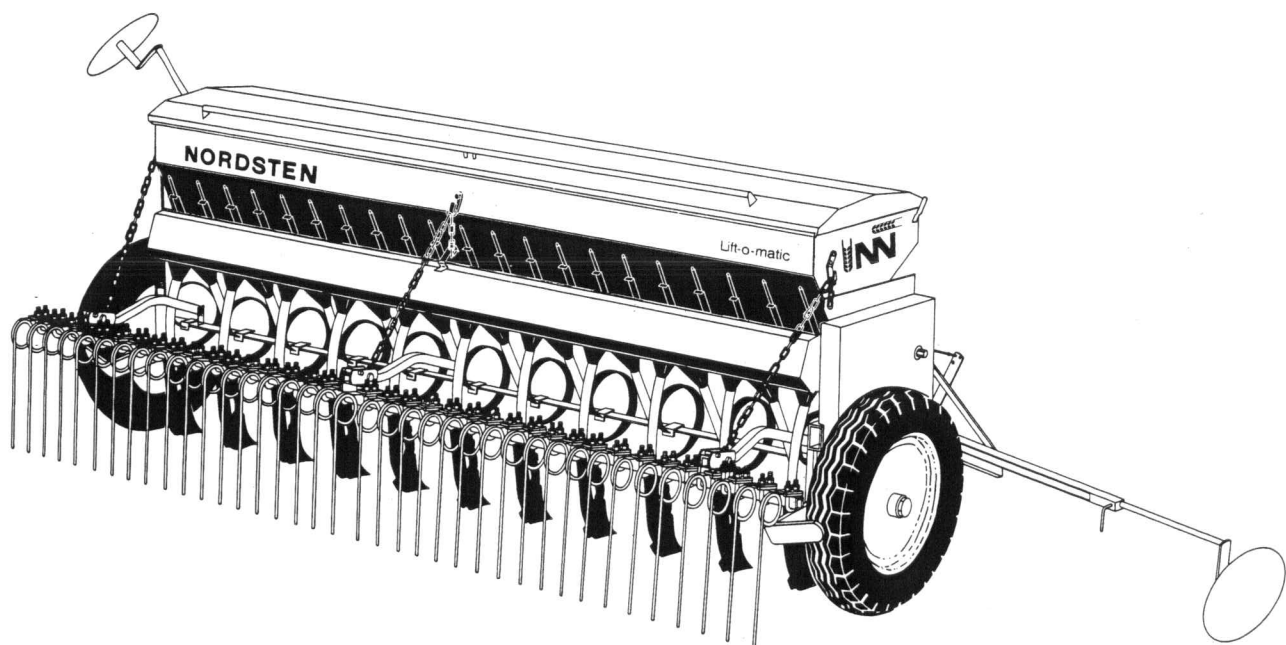
Semoir cultivateur type CLE 3.00 - 4.00

RESERVEDELSLISTE

SPARE PARTS LIST

ERSATZTEILLISTE

LISTE DES PIECES DE RECHANGE



Lift-o-matic

Kultivatorsåmaskine type CLE 3.00 - 4.00

Cultivator drill type CLE 3.00 - 4.00

Kultivatorsämaschine Typ CLE 3.00 - 4.00

Semoir cultivateur type CLE 3.00 - 4.00

RESERVEDELSLISTE SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

HUSK !

Husk ved bestilling af reservedele at maskinens højre side er på højre hånd, når man ser i kørselsretningen.

Oplys maskinens fabriktionsnummer.

Oplys delenes reservedelsnummer og benævnelse.

Angiv forsendelsesmåde.

Da der i sæsonen hersker stor travlhed, vil det lette ekspeditionen, dersom brugeren i god tid gør maskinen klar, således at eventuelle nye dele kan bestilles, inden den store travlhed indtræder.

REMEMBER!

When ordering spare parts, remember that the right hand side of the machine is on your right hand side, when looking in the driving direction.

State serial number of machine.

State spare part number and description.

State way of dispatch.

Due to the rush in the busy season, it would facilitate despatch if the user gets the machine ready in good time, so that any parts can be ordered before the busy season commences.

BITTE BEACHTEN SIE!

Bitte beachten Sie bei Bestellung von Ersatzteilen, dass in der Fahrtrichtung gesehen, die rechte Seite der Maschine auf der rechten Hand ist.

Geben Sie die Herstellungsnummer der Maschine an.

Geben Sie Ersatzteilnummer und Bezeichnung an.

Geben Sie die Versandweise an.

Da in der Saison grosser Hochbetrieb herrscht, würde es die Abfertigung erleichtern, wenn der Benutzer zeitig die Maschine bereit macht, so dass eventuelle neue Teile beordert werden könnten, ehe der grosse Hochbetrieb einsetzt.

RAPPELEZ-VOUS!

Rappelez-vous en commandant des pièces de rechange que vu dans le sens de marche le côté droit de la machine est à la main droite.

Précisez le numéro de fabrication de la machine.

Donnez numéro et description des pièces de rechange.

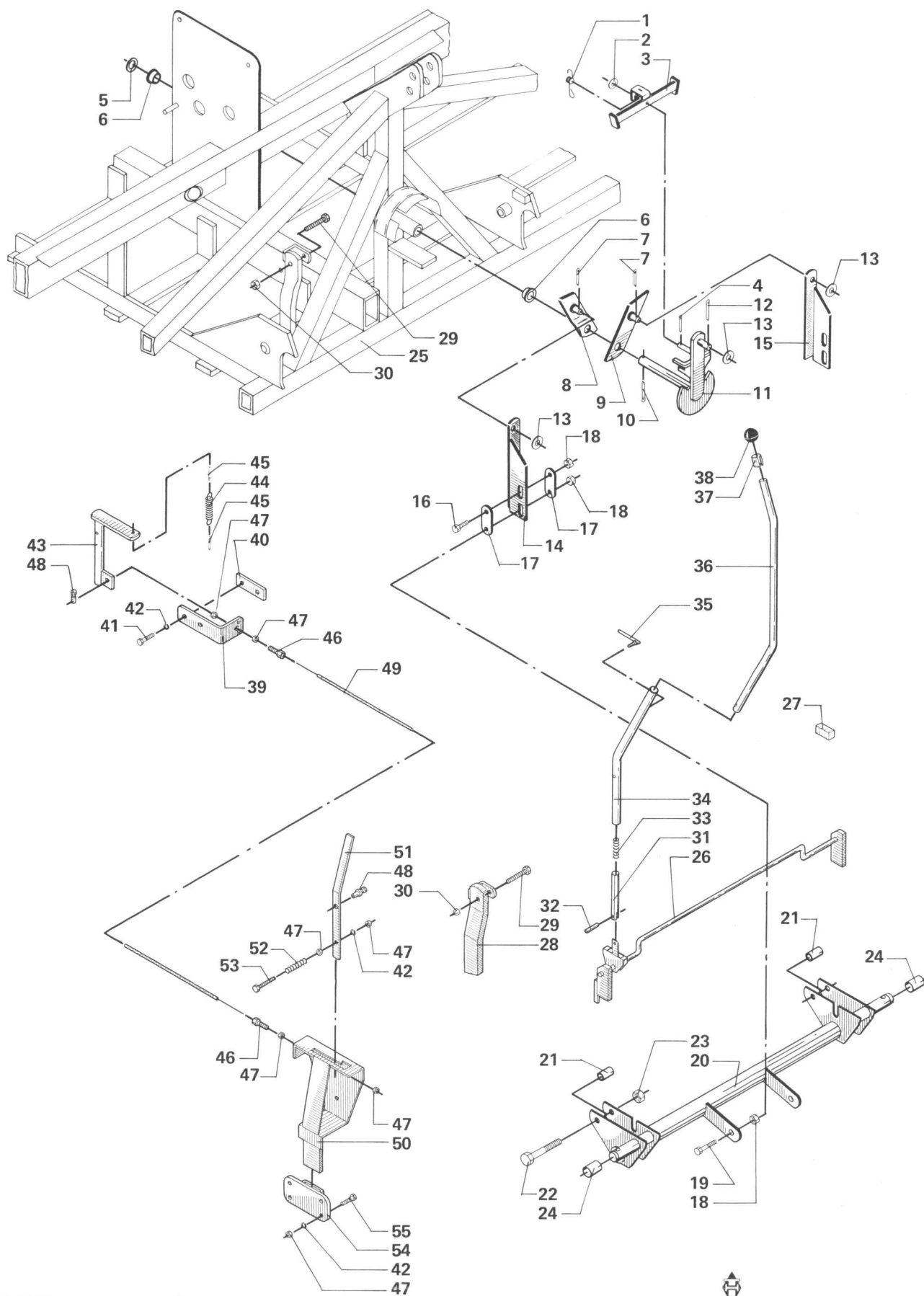
Indiquez la mode d'envoi.

Comme pendant la saison nous sommes surchargés de travail, il facilitera l'expédition si, en temps utile, l'utilisateur prépare la machine, de sorte que des pièces nouvelles puissent être commandées avant la surcharge de travail.

NORDSTEN

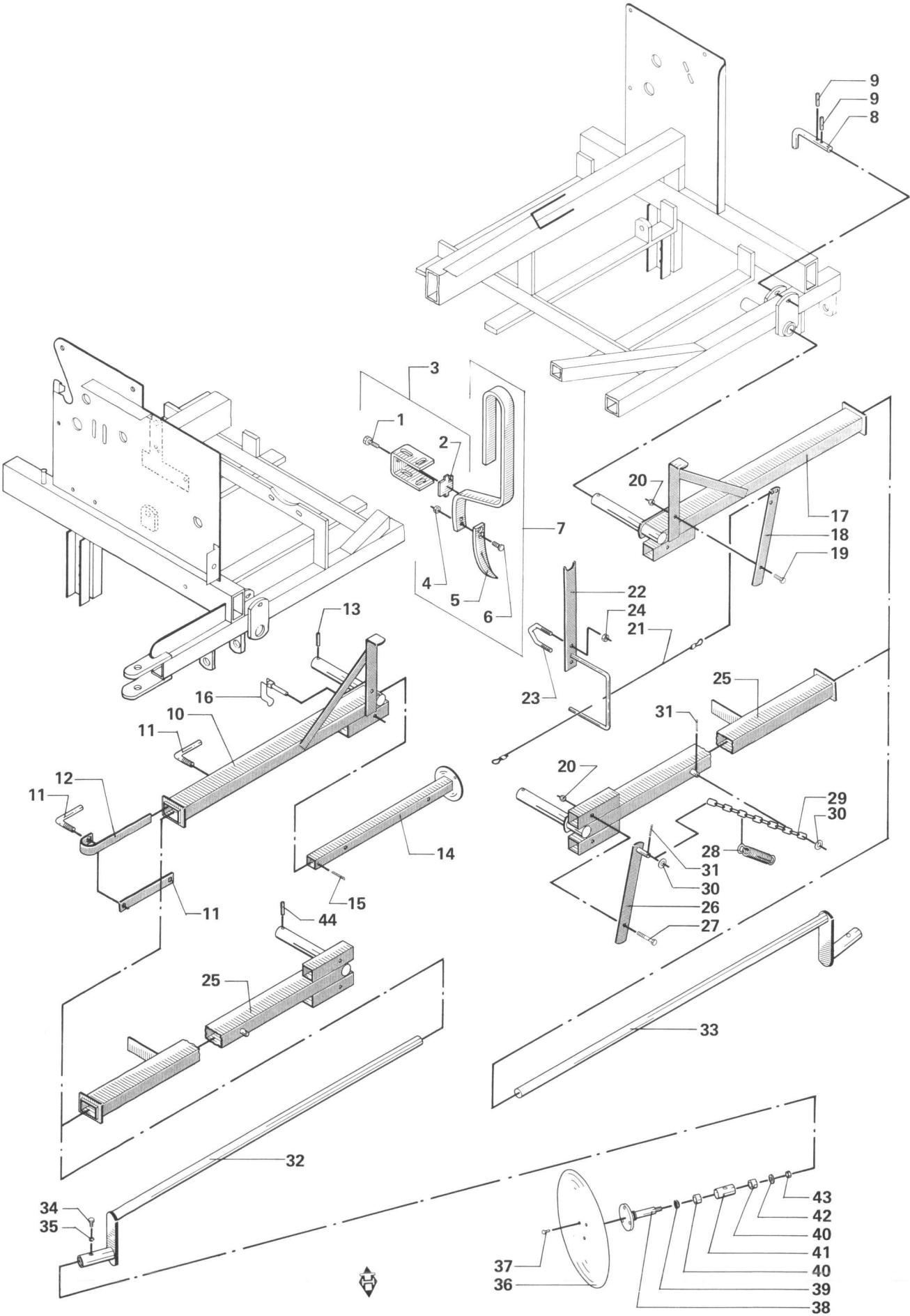
INDHOLDSFORTEGNELSE TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS INDEX

Stativ, løftevippe, markørskifter	CLE 1
Frame, lifting rocker, marker shifter	CLE 1
Gestell, Kippwelle, Spuranzeigerwechsler	CLE 1
Chassis, culbuteur, inverseur des marqueurs	CLE 1
Markørarme, sporløsnere	CLE 2
Marker arms, track looseners	CLE 2
Spuranzeigerarme, Spurlockerer	CLE 2
Bras de marqueur, effaceurs de traces	CLE 2
Såkasse - såkasselåg	CLE 3
Seed hopper - seed hopper lid	CLE 3
Saatkasten - Saatkastendeckel	CLE 3
Trémie - couvercle de trémie	CLE 3
Såaksel, røreaksel, bundklapaksel	CLE 4
Sowing shaft, agitator shaft, bottom flap shaft	CLE 4
Säwelle, Rührwelle, Bodenklappenwelle	CLE 4
Arbre de semis, agitateur, arbre des volets inférieurs	CLE 4
Harvetænder, sårør, indsåningsbakke	CLE 5
Harrow tines, seed tubes, collecting tray	CLE 5
Eggenzinken, Saatrohre, Auffangmulde	CLE 5
Dents cultivateurs, tubes de semis, auget de vidange	CLE 5
Venstre kørehjul med svingarm	CLE 6
Left drive wheel with swivel arm	CLE 6
Linkes Treibrad mit Schwingarm	CLE 6
Roue gauche avec bras tournant	CLE 6
Højre kørehjul med svingarm og transmission	CLE 7
Right drive wheel with swivel arm and transmission	CLE 7
Rechtes Treibrad mit Schwingarm und Übertragung	CLE 7
Roue droite avec bras tournant et transmission	CLE 7
Transmission fra gearkasse til såaksel og røreaksel	CLE 8
Transmission from gearbox to sowing shaft and agitator shaft	CLE 8
Übertragung vom Getriebekasten zu Säwelle und Rührwelle	CLE 8
Transmission de la boîte d'engrenages à l'arbre de semis et l'arbre d'agitateur	CLE 8
Gearkasse, arealmeter	CLE 9
Gearbox, acre meter	CLE 9
Getriebekasten, Hektarzähler	CLE 9
Boîte d'engrenages, compteur de surface	CLE 9
Efterharve og transportvogn	CLE 10
Following harrow and transport carriage	CLE 10
Nachegge und Transportwagen	CLE 10
Herse arrière et dispositif de transport	CLE 10
Såkasseopbygning	CLE 11
Seed hopper extension	CLE 11
Saatkastenaufbau	CLE 11
Réhausse de trémie	CLE 11



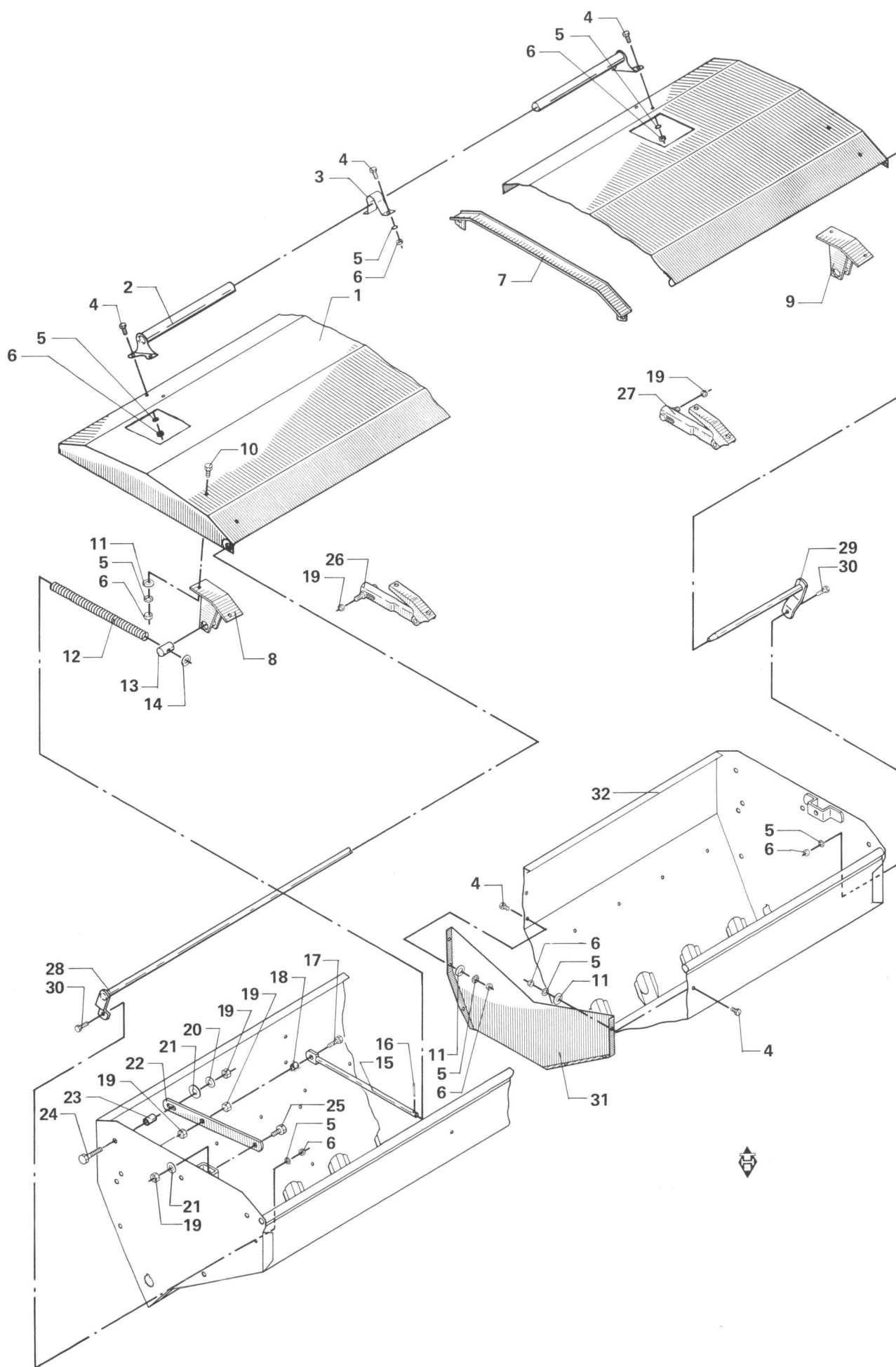
**STATIV - LØFTEVIPPE - MARKØRSKIFTER
FRAME - LIFTING ROCKER - MARKER SHIFTER
GESTELL - KIPPWELLE - SPURANZEIGERWECHSELER
CHASSIS - CULBUTEUR - INVERSEUR DES MARQUEURS**

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	20603		Vælgerfjeder	Selecting spring	Wählerfeder	Ressort selecteur
2	80029		Skive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
3	20616		Dobbelpæl	Double pawl	Doppelklinke	Cliquet double
4	80211		Split (3 x 20 mm)	Split pin	Splint	Goupille
5	75213		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
6	82753		Bøsning (20/28 x 16/35 x 4)	Bush	Buchse	Douille
7	80224		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
8	19238		Forkrøppet svingarm	Cranked swivel arm	Gekrøpfter Schwingarm	Bielle courbée
9	19237		Lige svingarm	Straight swivel arm	Gerader Schwingarm	Bielle droite
10	80242		Split (5 x 30 mm)	Split pin	Splint	Goupille
11	25271		Markørløfter	Marker lifter	Spuranzeigerheber	Releveur de marqueur
12	80241		Split (5 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
13	80035		Skive (M14)	Washer	Scheibe	Rondelle
14	31617		Højre stødstang	Right push rod	Rechte Stoßstange	Tige de poussée droite
15	31618		Venstre stødstang	Left push rod	Linke Stoßstange	Tige de poussée gauche
16	80120		Bolt (M12 x 25 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
17	27639		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
18	80012		Møtrik (M12 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
19	80124		Bolt (M12 x 45 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
20	29257	3.00	Trepunktsvippe	Three-point rocker	Dreipunktwippe	Culbuteur à trois points
20	37080	4.00	Trepunktsvippe	Three-point rocker	Dreipunktwippe	Culbuteur à trois points
21	33068		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
22	80129	3.00	Bolt (M12 x 70 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
22	80131	4.00	Bolt (M12 x 80 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
23	80013		Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
24	28447		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
25	39205	3.00	Stativ	Frame	Gestell	Châssis
25	39204	4.00	Stativ	Frame	Gestell	Châssis
26	33399	3.00	Palmekanisme	Pawl mechanism	Klinkenmechanismus	Mécanisme de cliquet
26	37082	4.00	Palmekanisme	Pawl mechanism	Klinkenmechanismus	Mécanisme de cliquet
27	33503		Stopklods	Stop block	Prellklotz	Taquet d'arrêt
28	33504		Stander	Standard	Ständer	Poteau
29	80089		Bolt (M8 x 55 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
30	80009		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
31	28275		Stempelpind	Piston pin	Kolbenbolzen	Axe de piston
32	82769		Spændestift (4 x 16 mm)	Tightening pin	Spannstift	Goupille de serrage
33	75116		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
34	29039		Rør til håndtag	Tube for handle	Rohr für Handkurbel	Tube pour poignée
35	28276		Spændeskruer	Tightening screw	Spannschraube	Vis de serrage
36	28270		Håndtag	Handle	Handkurbel	Poignée
37	82885		Tolerancering (nr. 1134 - 16 x 22)	Tolerance ring	Toleranzring	Anneau de tolerance
38	81103		Bakelitkugle (nr. 1134 - 40)	Bakelite ball	Bakelitkugel	Boule de bakelite
39	37698		Kabelholder	Cable bearer	Kabelhalter	Attache pour câbles
40	37699		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Pièce de serrage
41	80085		Bolt (M8 x 35 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
42	80028		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
43	37693		Vippearm	Rocker arm	Kipphebel	Culbuteur
44	37579		Trækfjeder	Tension spring	Zugfeder	Ressort de traction
45	80240		Split (5 x 20 mm)	Split pin	Splint	Goupille
46	37700		Stilleskrue	Adjustable screw	Stellschraube	Vis de réglage
47	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
48	37702		Wireklemme	Wire clip	Wireklammer	Pince pour fil métallique
49	81850		Bowdenkabel	Bowden cable	Bowdenkabel	Câble "Bowden"
50	37686		Holdeplade	Retaining plate	Halteplatte	Plaque d'arrêt
51	37684		Håndtag	Handle	Handgriff	Poignée
52	29369		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
53	80089		Bolt (M8 x 55 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
54	37690		Holder	Retainer	Halter	Support
55	80085		Bolt (M8 x 35 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon



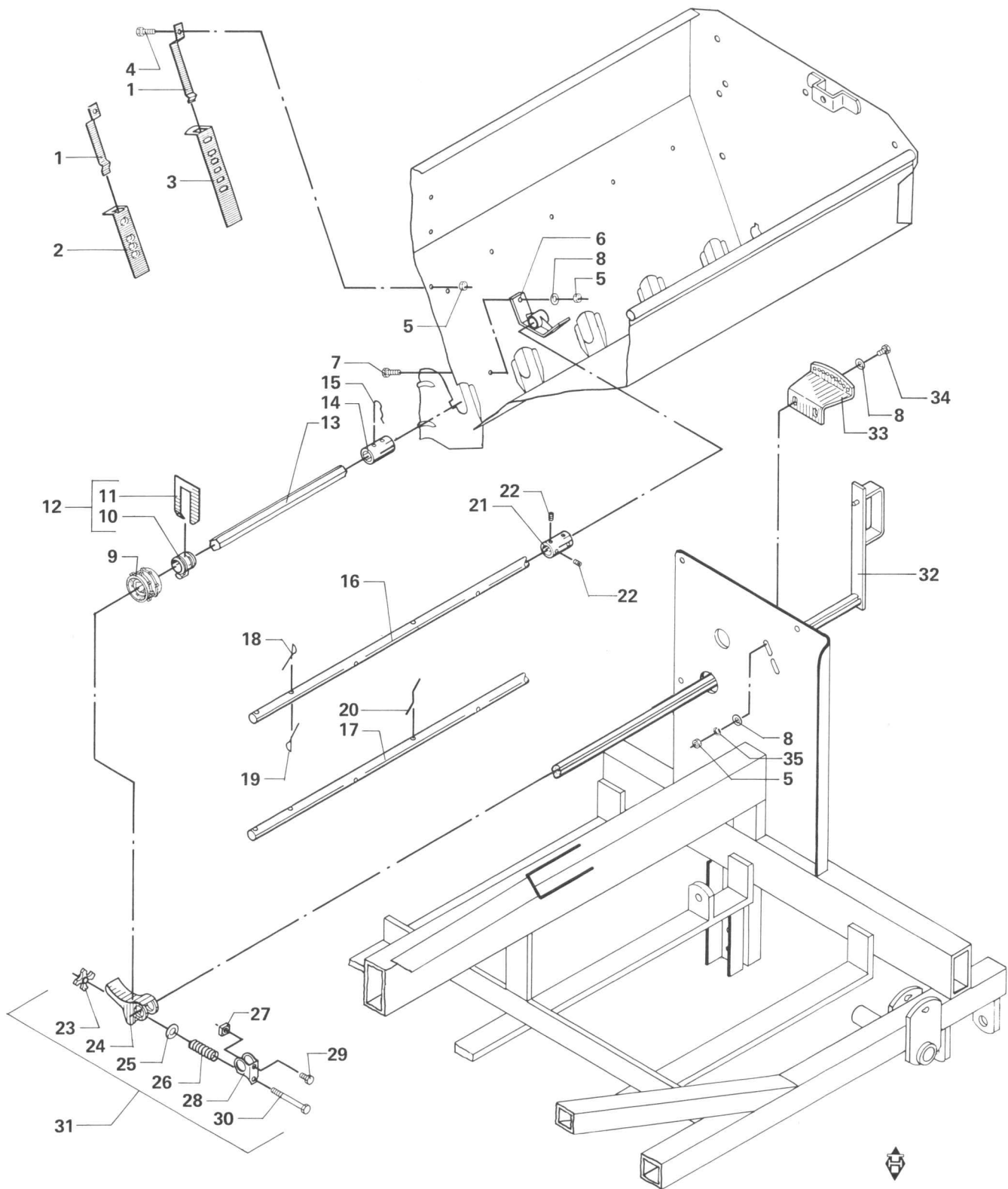
MARKØRARME - SPORLØSNERE MARKER ARMS - TRACK LOOSENERS SPURANZEIGERARME - SPURLOCKERER BRAS DE MARQUEUR - EFFACEURS DE TRACES

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	80121		Bolt (M12 x 30 DIN 933)	Bolt	Bolzen	Boulon
2	27616		Mellemlæg	Filling piece	Zwischenlage	Pièce intercalaire
3	27534		Spændestykke m/27616	Clamp w/27616	Spannstück w/27616	Bride
4	80173		Møtrik (WG 3/8")	Nut	Mutter	Écrou
5	24614		Spids med bolte	Point with bolts	Spitze mit Bolzen	Pointe avec boulons
6	80172		Spidsbolt m/møtrik	Pointed bolt w/nut	Spitzbolzen m/Mutter	Boulon à pointe avec écrou
7	24612		Sporløsnertand med spids	Track loosener tooth w/point	Spurlockerertzahn m/Spitze	Dent d'effaceur de trace avec pointe
8	27562		Lås for markør	Lock for marker	Schloss für Spuranzeiger	Serrure pour marqueur
9	82771		Spændestift (5 x 20 mm)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
10	36680	3.00	Højre markørarm	Right marker arm	Rechter Spuranzeigerarm	Bras de marqueur droit
11	34364		Spændestykke for markør	Clamp for marker	Spannstück für Spuranzeiger	Bride pour marqueur
12	33336		Markørklemme	Marker clip	Spuranzeigerklammer	Bride de marqueur
13	80246		Split (5 x 50 mm)	Split pin	Splint	Goupille
14	37110		Støtteben	Support leg	Stützbein	Béquille
15	80227		Split (4 x 40 mm)	Split pin	Splint	Goupille
16	36676		Sikringssplit	Safety split pin	Sicherungssplint	Goupille de surété
17	36682	3.00	Venstre markørarm	Left marker arm	Linker Spuranzeigerarm	Bras de marqueur gauche
18	27711		Svingarm til markør	Swivel arm for marker	Swingarm für Spuranzeiger	Levier pour marqueur
19	80083		Bolt (M8 x 25 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
20	80009		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrage
21	30121	3.00	Træk (L = 1400 mm)	Marker Strap	Spuranzeigerstropp	Attache pour marqueur
21	27524	4.00	Træk (L = 1980 mm)	Marker Strap	Spuranzeigerstropp	Attache pour marqueur
22	33943		Markørstøtte	Support for marker	Spuranzeigerstütze	Support pour marqueur
23	25440		Dragbånd	U-bolt	U-Bolzen	Étrier
24	80010		Møtrik (M10 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
25	36677	4.00	Markørarm	Marker arm	Spuranzeigerarm	Bras de marqueur
26	33611		Svingarm til markør	Swivel arm for marker	Swingarm für Spuranzeiger	Levier pour marqueur
27	80090		Bolt (M8 x 60 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
28	34451		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
29	33937		Kæde	Chain	Kette	Chaîne
30	80035		Skive (M14)	Washer	Scheibe	Rondelle
31	80224		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
32	38167		Højre markørarm	Right marker arm	Rechter Spuranzeigerarm	Bras de marqueur droit
32	38165		Højre markørarm, komplet	Right marker arm, complete	Rechter Spuranzeigerarm, komplett	Bras de marqueur droit, compl.
33	38168		Venstre markørarm	Left marker arm	Linker Spuranzeigerarm	Bras de marqueur gauche
33	38166		Venstre markørarm, komplet	Leftmarker arm, compl.	Linker Spuranzeigerarm, komplett	Bras de marqueur gauche, compl.
34	80062		Bolt (M6 x 12 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
35	80026		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
36	34700		Markørtallerken	Marker disc	Spuranzeigerteller	Disque de marqueur
37	82330		Nitte (6,5 x 15 mm)	Rivet	Niete	Rivet
38	34699		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
39	81602		Tætning (V-28S)	Sealing ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
40	82752		Bøsning (16/22 x 16/28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
41	26967		Lejebøsning	Bearing bush	Lagerbuchse	Douille de palier
42	26969		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
43	80010		Møtrik (M10 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou



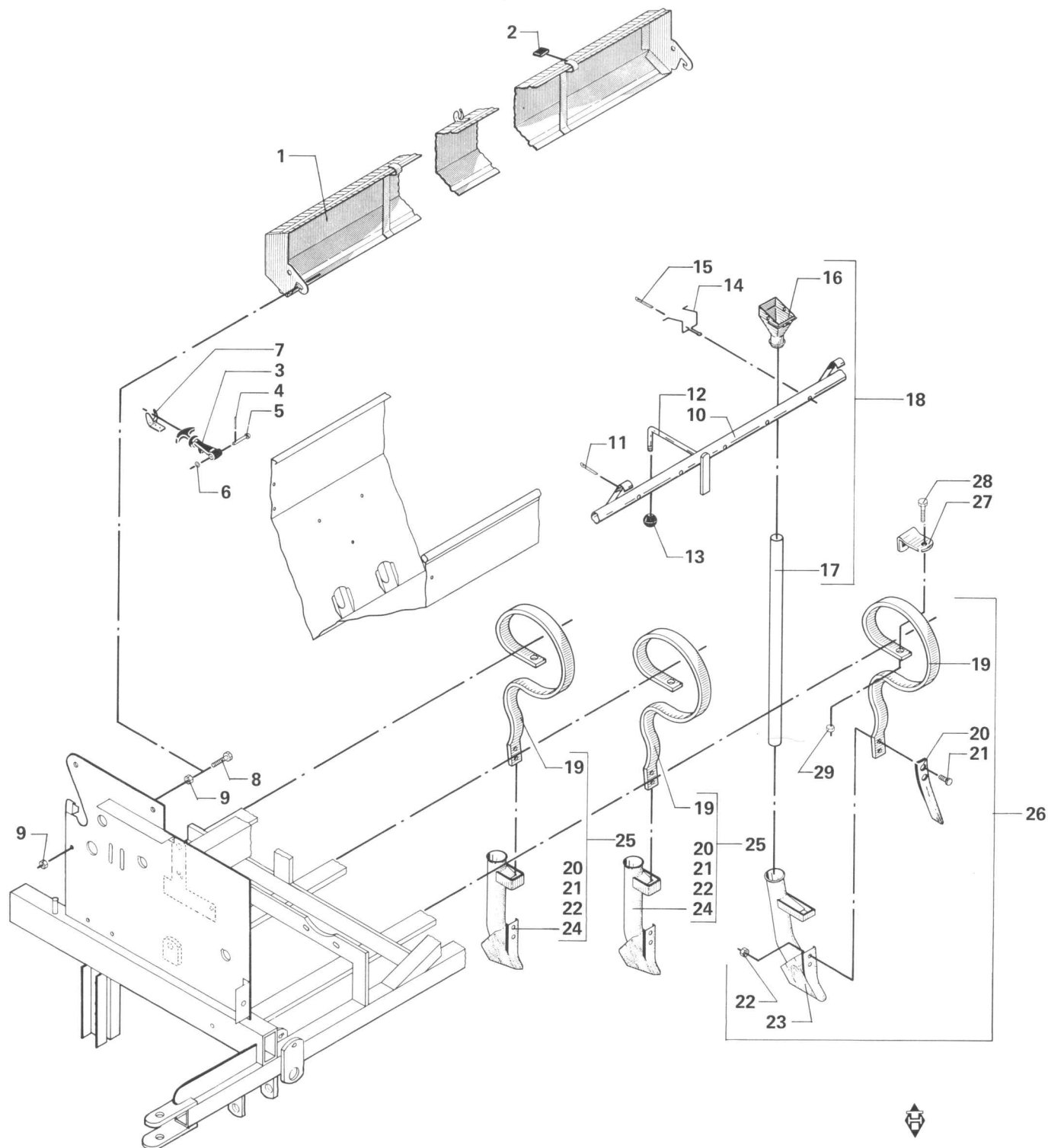
SÅKASSE - SÅKASSELÅG
SEED HOPPER - SEED HOPPER LID
SAATKASTEN - SAATKASTENDECKEL
TRÉMIE - COUVERCLE DE TRÉMIE

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size		Description	Beschreibung	Désignation
Bild Nr.	Teil Nr.	Grösse	Benævnelse			
Dessin	No. de pièce	Largeur				
1	33602	3.00	Låg	Lid	Deckel	Couvercle
1	37062	4.00	Låg, højre	Lid, right	Deckel, rechts	Couvercle, droit
1	37063	4.00	Låg, venstre	Lid, left	Deckel, links	Couvercle, gauche
2	31819	3.00	Håndtag (L = 2450 mm)	Handle	Handgriff	Poignée
2	31816	4.00	Håndtag (L = 1500 mm)	Handle	Handgriff	Poignée
3	31822		Holder	Retainer	Halter	Fixation
4	80062		Bolt (M6 x 12 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
5	80026		Fjederskive (M6 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle
6	80006		Møtrik (M6 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
7	32105		Tagrende	Gutter	Dachrinne	Gouttière
8	33453		Højre holder	Right retainer	Rechter Halter	Fixation droite
9	33452		Venstre holder	Left retainer	Linker Halter	Fixation gauche
10	80064		Bolt (M6 x 16 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
11	80027		Skive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
12	26418		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
13	32437		Styretap	Guide pin	Steuerschenkel	Cheville de guidage
14	26757		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
15	32436		Styr for fjeder	Guide for spring	Steuer für Feder	Guide pour ressort
16	80223		Split (4 x 20 mm)	Split pin	Splint	Goupille
17	80085		Bolt (M8 x 35 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
18	26297		Afstandsstykke	Distance piece	Abstandstück	Pièce de d'espacement
19	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
20	80028		Fjederskive (M8 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle
21	80029		Skive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
22	32440		Holder	Retainer	Halter	Fixation
23	32438		Afstandsstykke	Distance piece	Abstandstück	Pièce d'espacement
24	80087		Bolt (M8 x 45 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
25	80082		Bolt (M8 x 20 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
26	33439		Højre holder	Right retainer	Rechter Halter	Fixation droite
27	33438		Venstre holder	Left retainer	Linker Halter	Fixation gauche
28	27513	3.00	Holder (L = 1940 mm)	Retainer	Halter	Fixation
28	30114	4.00	Holder (L = 2602 mm)	Retainer	Halter	Fixation
29	34011	3.00	Holder (L = 300 mm)	Retainer	Halter	Fixation
30	80063		Bolt (M6 x 14 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
31	31569		Skillerum	Partition	Scheidewand	Cloison
32	35560	3.00	Såkasse	Seed hopper	Saatkasten	Trémie
32	37041	4.00	Højre såkasse	Right seed hopper	Rechter Saatkasten	Trémie droite
32	37042	4.00	Venstre såkasse	Left seed hopper	Linker Saatkasten	Trémie gauche



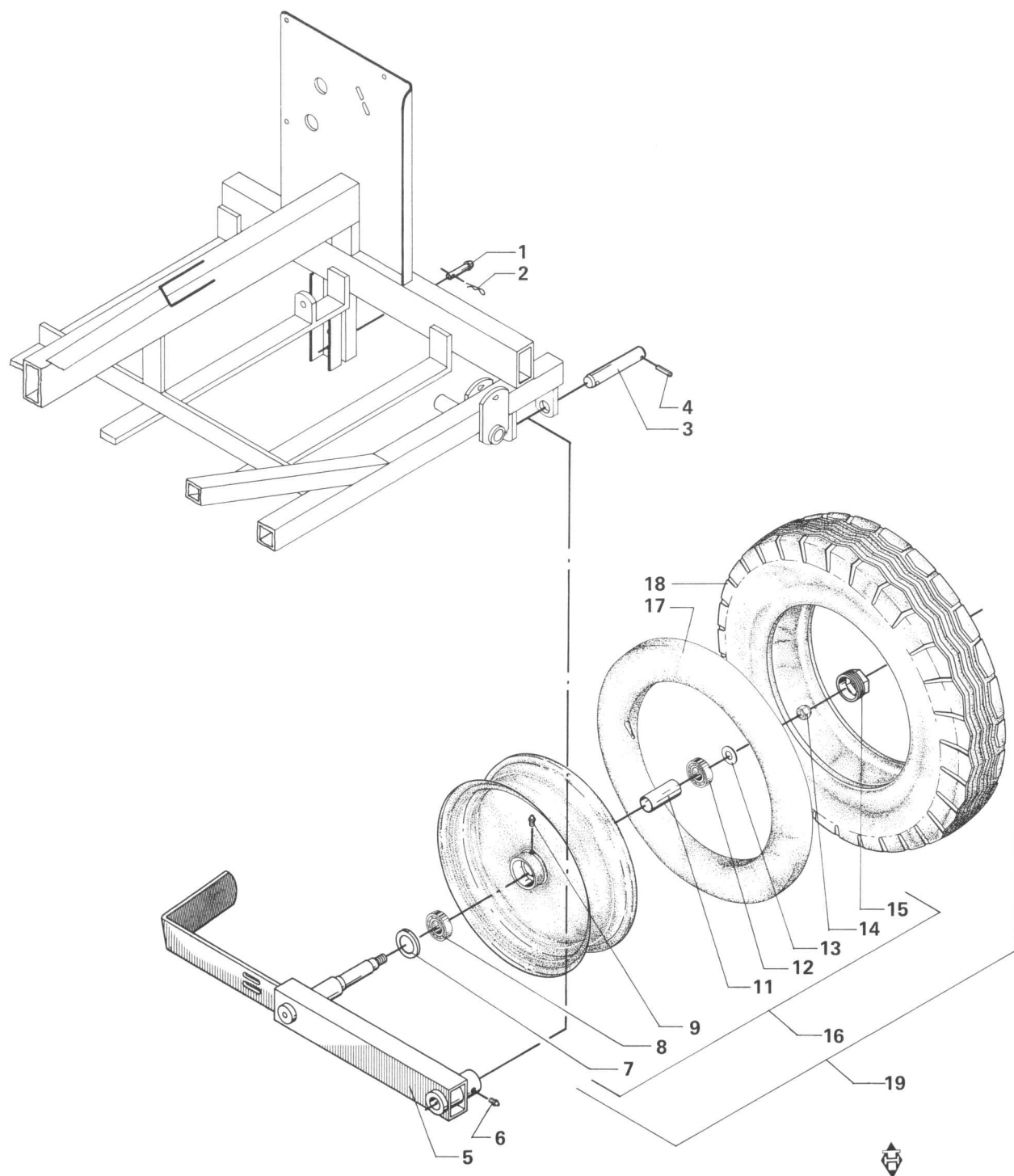
SÅAKSEL - RØREAKSEL - BUNDKLAPAKSEL
SOWING SHAFT - AGITATOR SHAFT - BOTTOM FLAP SHAFT
SÄWELLE - RÜHRWELLE - BODENKLAPPENWELLE
ARBRE DE SEMIS - ARBRE D'AGITATEUR - ARBRE DES VOLETS INFÉRIEURS

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size		Description	Beschreibung	Désignation
Bild Nr.	Teil Nr.	Grösse	Benævnelse			
Dessin	No. de pièce	Largeur				
1	75140		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
2	34889		Skod (L = 120 mm)	Shutter	Schieber	Trappe d'ouverture
3	25122		Skod (L = 168 mm)	Shutter	Schieber	Trappe d'ouverture
4	80061		Bolt (M6 x 10 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
5	80006		Møtrik (M6 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
6	33089		Leje	Bearing	Lager	Palier
7	80064		Bolt (M6 x 16 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
8	80027		Skive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
9	25839		Såvalse	Sowing wheel	Särad	Roue de distribution
10	29180		Såakselleje	Sowing shaft bearing	Säwellenlager	Palier de l'arbre de semis
11	25878		Lås	Lock	Schloss	Verrou
12	29427		Såakselleje, komplet	Sowing shaft bearing, complete	Säwellenlager, komplett	Palier de l'arbre de semis, compl.
13	35557	3.00	Såaksel (L = 3025 mm)	Sowing shaft	Säwelle	Arbre de semis
13	37061	4.00	Højre såaksel (L = 1969 mm)	Right sowing shaft	Rechte Säwelle	Arbre de semis droit
13	37060	4.00	Venstre såaksel (L = 2061 mm)	Left sowing shaft	Linke Säwelle	Arbre de semis gauche
14	27518		Samlemuffe	Coupling	Sammelmuffe	Manchon d'embrayage
15	26053		Fjedersplit	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
16	37047	4.00	Højre røreaksel (L = 1920 mm)	Right agitator shaft	Rechte Rührwelle	Arbre d'agitateur droit
16	37048	4.00	Venstre røreaksel (L = 2107 mm)	Left agitator shaft	Linke Rührwelle	Arbre d'agitateur gauche
17	35558	3.00	Røreaksel (L = 3035 mm)	Agitator shaft	Rührwelle	Arbre d'agitateur
18	30940		Rørepind	Agitator pin	Rührsplint	Goupille d'agitateur
19	30939		Rørepind	Agitator pin	Rührsplint	Goupille d'agitateur
20	25928		Rørepind	Agitator pin	Rührsplint	Goupille d'agitateur
21	27519		Samlemuffe	Coupling	Sammelmuffe	Manchon d'embrayage
22	80187		Unbraco (M6 x 10 DIN 916)	Unbraco	Unbraco	Unbraco
23	28152		Møtrik	Nut	Mutter	Écrou
24	25802		Bundklap	Bottom flap	Bodenklappe	Volet inférieur
25	29486		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
26	75343		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
27	80019		Firkantmøtrik (M8)	Square nut	Viereckmutter	Écrou carré
28	36921		Stillestykke	Adjustable piece	Stellstück	Pièce de réglage
29	37815		Skrue	Screw	Schraube	Vis
30	80073		Bolt (M6 x 55 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
31	26085		Bundklap, komplet	Bottom flap, complete	Bodenklappe, komplett	Volet inférieur, compl.
32	38980	3.00	Bundklapaksel (L = 3050 mm)	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
32	38982	4.00	Bundklapaksel (L = 4050 mm)	Bottom flap shaft	Bodenklappenwelle	Arbre des volets inférieurs
33	35636		Hulbue	Curved plate with holes	Bogen mit Löchern	Plaque courbé avec trous
34	80066		Bolt (M6 x 20 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
35	80026		Fjederskive (M6 DIN 128 A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique



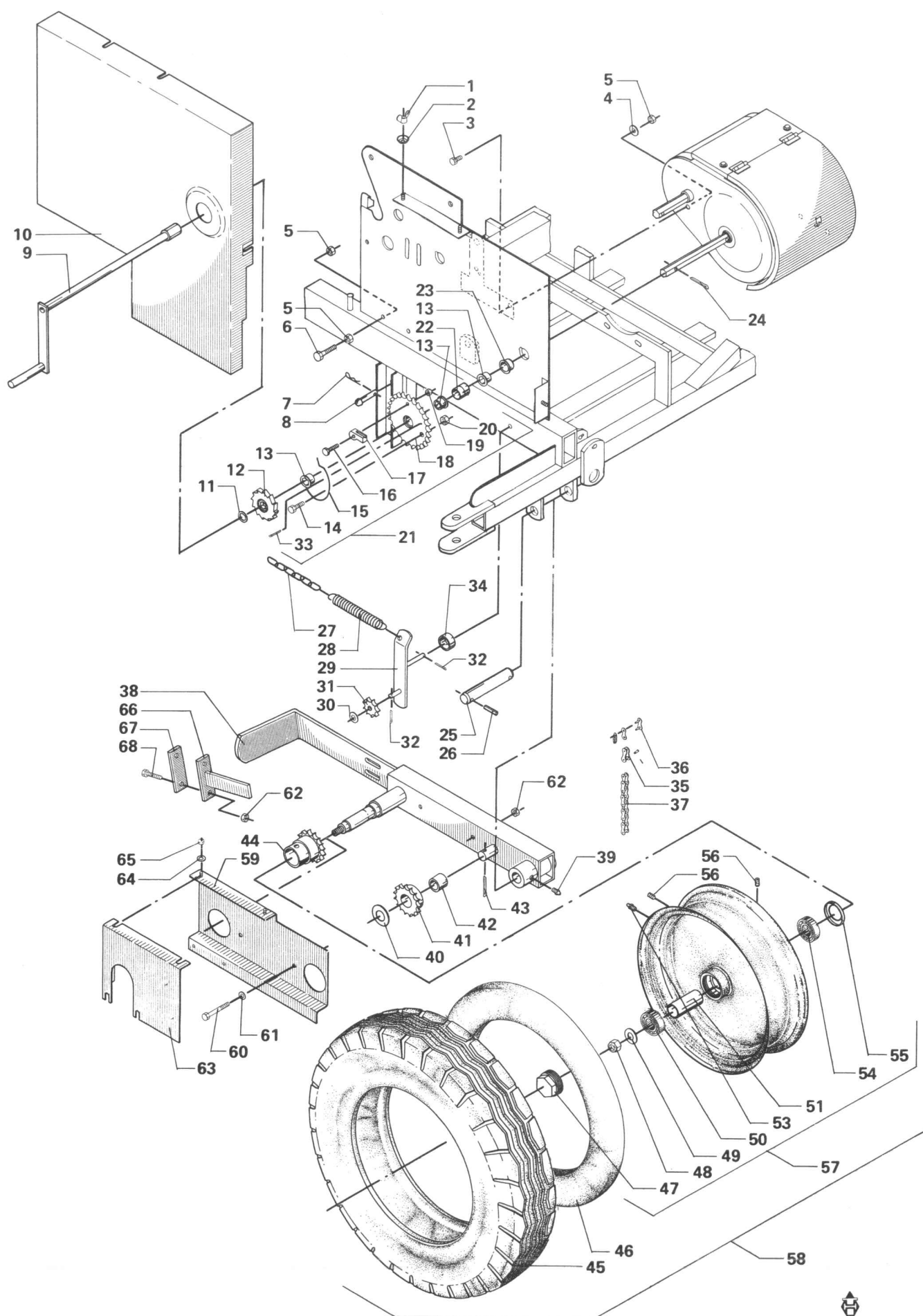
HARVETÆNDER - SÅRØR - INDSÅNINGSBAKKE
HARROW TINES - SEED TUBES - CALIBRATION TRAY
EGGENZINKEN - SAATROHRE - AUFFANGMULDE
DENTS CULTIVATEURS - TUBES DE SEMIS - AUGET DE VIDANGE

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	33316	3.00	Indsåningsbakke (L = 2955 mm)	Calibration tray	Auffangmulde	Auget de vidange
1	37069	4.00	Højre indsåningsbakke (L = 1897 mm)	Right calibration tray	Rechte Auffangmulde	Auget de vidange, droit
1	37070	4.00	Venstre indsåningsbakke (L = 2046 mm)	Left calibration tray	Linke Auffangmulde	Auget de vidange gauche
2	29770		Beskyttelsesring	Guard ring	Schutzring	Anneau de protection
3	81340		Gummistrop	Rubber strap	Gummihalter	Attache de caoutchouc
4	80260		Split (1,2 x 15 mm)	Split pin	Splint	Goupille
5	81342		Tap	Peg	Zapfen	Cheville
6	80025		Skive (M5)	Washer	Scheibe	Rondelle
7	81343		Lås for gummistrop	Lock for rubber strap	Schloss für Gummihalter	Serrure pour attache de caoutchouc
8	80088		Bolt (M8 x 50 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
9	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
10	35450	3.00	Tragtrør (L = 2970 mm)	Funnel tube	Trichterrohr	Tube d'entonnoir
10	37049	4.00	Venstre tragtrør (L = 2054 mm)	Left funnel tube	Linkes Trichterrohr	Tube d'entonnoir, gauche
10	37050	4.00	Højre tragtrør (L = 1906 mm)	Right funnel tube	Rechtes Trichterrohr	Tube d'entonnoir, droit
11	80244		Split (5 x 40 mm)	Split pin	Splint	Goupille
12	29729		Håndtag (m. gevind WG3/8")	Handle with thread	Handgriff mit Gewinde	Poignée avec filet
12	29729		Håndtag (uden gevind)	Handle without thread	Handgriff ohne Gewinde	Poignée sans filet
13	81102		Kuglehåndtag (med gevind WG3/8")	Ball handle with thread	Kugelhandgriff mit Gewinde	Poignée à boule avec filet
13	81099		Kuglehåndtag (uden gevind)	Ball handle without thread	Kugelhandgriff ohne Gewinde	Poignée à boule sans filet
14	25759		Ophæng	Suspension	Aufhängung	Suspension
15	25765		Split	Split pin	Splint	Goupille
16	38852		Tragt	Funnel	Trichter	Entonnoir
17	39229		Slange	Hose	Schlauch	Tuyau
18	39228		Tragt med slange	Funnel with hose	Trichter mit Schlauch	Entonnoir avec tuyau
19	33510		Harvetand	Harrow tine	Eggenzinke	Dent de herse
20	38946		Spids	Point	Spitze	Pointe
21	80172		Spidsbolt med møtrik	Pointed bolt with nut	Spitzbolzen mit Mutter	Boulon à pointe avec écrou
22	80010		Møtrik (M10 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
23	35540		Skærhus	Coulter housing	Schargehäuse	Ouverture de soc
24	32866		Skærhus	Coulter housing	Schargehäuse	Ouverture de soc
25	35554		Harvetand, komplet	Harrow tine, complete	Eggenzinke, komplett	Dent de herse, compl.
26	35553		Harvetand, komplet	Harrow tine, complete	Eggenzinke, komplett	Dent de herse, compl.



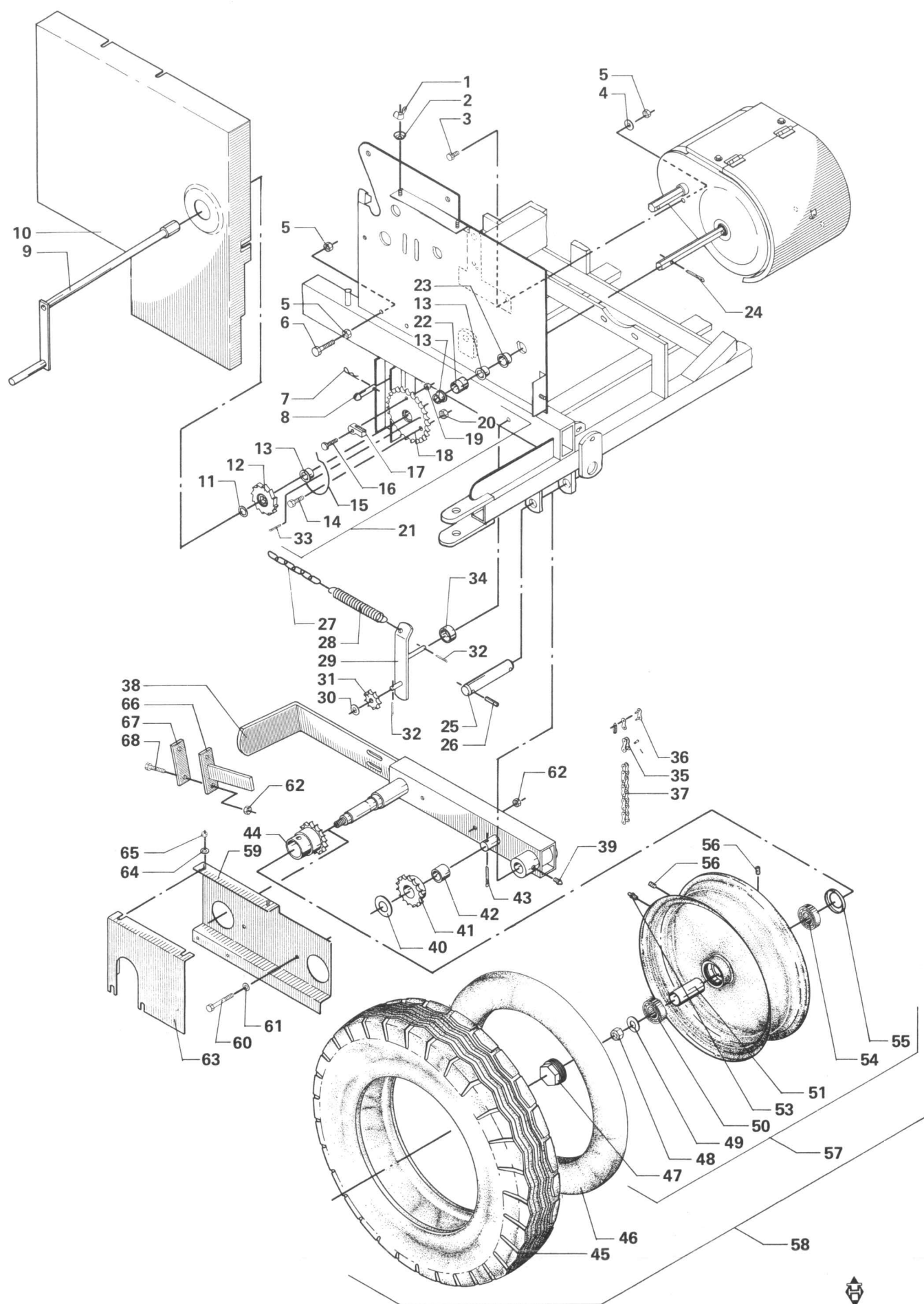
**VENSTRE KØREHJUL MED SVINGARM
LEFT DRIVE WHEEL WITH SWIVEL ARM
LINKES TREIBRAD MIT SCHWINGARM
ROUE GAUCHE AVEC BRAS TOURNANT**

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	27827		Splitbolt m/split	Split bolt with split pin	Splitbolzen mit Splint	Boulon à goupille avec goupille
2	82728		Fjedersplit (nr. 104 - 3)	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
3	35436		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
4	82777		Spændestift (6 x 55 mm)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
5	35592	3.00	Venstre svingarm	Left swivel arm	Linker Swingarm	Bras tournant
5	37343	4.00	Venstre svingarm	Left swivel arm	Linker Swingarm	Bras tournant
6	82701		Smørenippel (H1-RG 1/8")	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
7	83437		Tætningsring	Sealing ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
8	82070		Kugleleje (nr. 62060)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
9	82714		Smørenippel (M1 - M6)	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
11	83442		Afstandsrør	Distance pipe	Abstandrohr	Tube d'espacement
12	82073		Kugleleje (nr. 6305)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
13	83443		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
14	83444		Låsemøtrik (5/8" UNF)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
15	83445		Navkapsel	Hub cap	Achskapsel	Boîte de moyeu
16	35658	3.00	Fælg, komplet	Rim, complete	Felge, komplett	Jante, compl.
16	37351	4.00	Fælg, komplet	Rim, complete	Felge, komplett	Jante, compl.
17	90186	3.00	Slange (600 - 16")	Tube (600 - 16")	Schlauch (600 - 16")	Chambre (600 - 16")
17	90202	4.00	Slange (850 - 12")	Tube (850 - 12")	Schlauch (850 - 12")	Chambre (850 - 12")
18	90185	3.00	Dæk (600 - 16", 6 lag)	Tyre (600 - 16", 6 ply)	Reifen (600 - 16", 6 Schichte)	Pneu, 600 - 16", 6 couches
18	90159	4.00	Dæk (850 - 12", 4 lag)	Tyre (850 - 12", 4 ply)	Reifen (850 - 12", 4 Schichte)	Pneu, 850 - 12", 4 couches
19	35597	3.00	Venstre hjul, komplet	Left drive wheel, compl.	Linkes Treibrad, komplett	Roue gauche, compl.
19	37348	4.00	Venstre hjul, komplet	Left drive wheel, compl.	Linkes Treibrad, komplett	Roue gauche, compl.



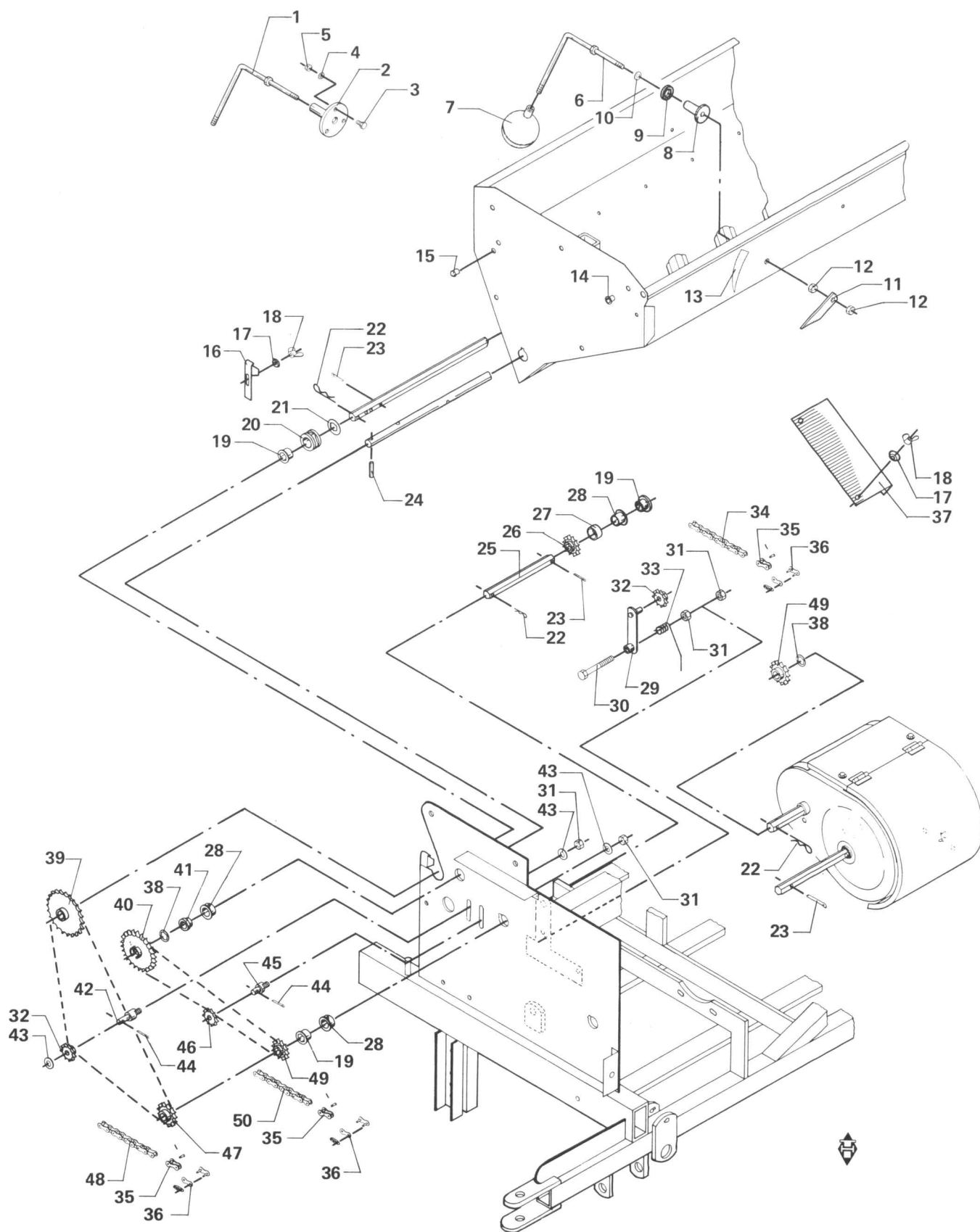
HØJRE KØREHJUL MED SVINGARM OG TRANSMISSION RIGHT DRIVE WHEEL WITH SWIVEL ARM AND TRANSMISSION RECHTES TREIBRAD MIT SCHWINGARM UND ÜBERTRAGUNG ROUE DROITE AVEC BRAS TOURNANT ET TRANSMISSION

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	34553		Møtrik	Nut	Mutter	Écrou
2	29426		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
3	80082		Bolt (M8 x 20 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
4	80028		Fjederskive (M8 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
5	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
6	80086		Bolt (M8 x 40 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
7	82728		Fjedersplit (nr. 104 - 3)	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
8	27827		Splitbolt m/split	Split bolt with split pin	Splintbolzen mit Splint	Boulon à goupille avec goupille
9	30775	3.00	Indsæningssving	Test sowing handle	Einsähandkurbel	Manivelle pour l'essai de semis
9	29360	4.00	Indsæningssving	Test sowing handle	Einsähandkurbel	Manivelle pour l'essai de semis
10	35590		Skærm	Guard	Schirm	Tôle
11	26049		Mellemlægsskive	Intermediate washer	Zwischenscheibe	Rondelle d'espacement
12	25614		Palhjul	Pawl wheel	Klinkenrad	Roue à cliquet
13	25156		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
14	28761		Bolt	Bolt	Bolzen	Boulon
15	28739		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
16	28762		Palbolt	Pawl bolt	Klinkenbolzen	Boulon à cliquet
17	28760		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
18	30726		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
19	80007		Låsemøtrik (M6)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
20	80009		Låsemøtrik (M8)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
21	30727		Kædehjul, komplet	Chain wheel, complete	Kettenrad, komplett	Roue à chaîne, compl.
22	25766		Afstandsstykke	Distance piece	Abstandstück	Pièce d'espacement
23	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
24	80224		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
25	35436		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
26	82777		Spændestift (6 x 55 mm)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
27	25916		Kæde	Chain	Kette	Chaîne
28	29020		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
29	35577		Kædestrammer	Chain tightener	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
30	80031		Skive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
31	33385		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
32	80210		Split (3 x 15 mm)	Split pin	Splint	Goupille
33	80240		Split (5 x 20 mm)	Split pin	Splint	Goupille
34	25766		Afstandsstykke	Distance piece	Abstandstück	Pièce d'espacement
35	83431		Forkrøppet samleled	Cranked joint link	Gekröpftes Sammelglied	Maillon collecteur courbé
36	83432		Lige samleled	Straight joint link	Gerades Sammelglied	Maillon collecteur droit
37	32374		Kæde	Chain	Kette	Chaîne
38	35591	3.00	Højre svingarm	Right swivel arm	Rechter Schwingarm	Bras tournant droit
38	37344	4.00	Højre svingarm	Right swivel arm	Rechter Schwingarm	Bras tournant droit
39	82701		Smørenippel (H1 - RG 1/8")	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
40	80043		Skive (M25)	Washer	Scheibe	Rondelle
41	35578		Kædehjul m/bøsning	Chain wheel w/bush	Kettenrad mit Buchse	Roue à chaîne avec douille
42	82757		Bøsning (25/35 x 25)	Bush	Buchse	Douille
43	80227		Split (4 x 40 mm)	Split pin	Splint	Goupille
44	36925		Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	Roue à chaîne
45	90185	3.00	Dæk (600 - 16", 6 lag)	Tyre (600 - 16", 6 ply)	Reifen (600 - 16", 6 Schichte)	Pneu (600 - 16", 6 couches)
45	90159	4.00	Dæk (850 - 12", 4 lag)	Tyre (850 - 12", 4 ply)	Reifen (850 - 12", 4 Schichte)	Pneu (850 - 12", 4 couches)
46	90186	3.00	Slange (600 - 16")	Tube (600 - 16")	Schlauch (600 - 16")	Chambre (600 - 16")
46	90202	4.00	Slange (850 - 12")	Tube (850 - 12")	Schlauch (850 - 12")	Chambre (850 - 12")
47	83445		Navkapsel	Hub cap	Achskapsel	Boîte de moyeu
48	83444		Låsemøtrik (5/8" UNF)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
49	83443		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
50	82073		Kugleleje (6305)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
51	83442		Afstandsør	Distance pipe	Abstandrohr	Tube d'espacement



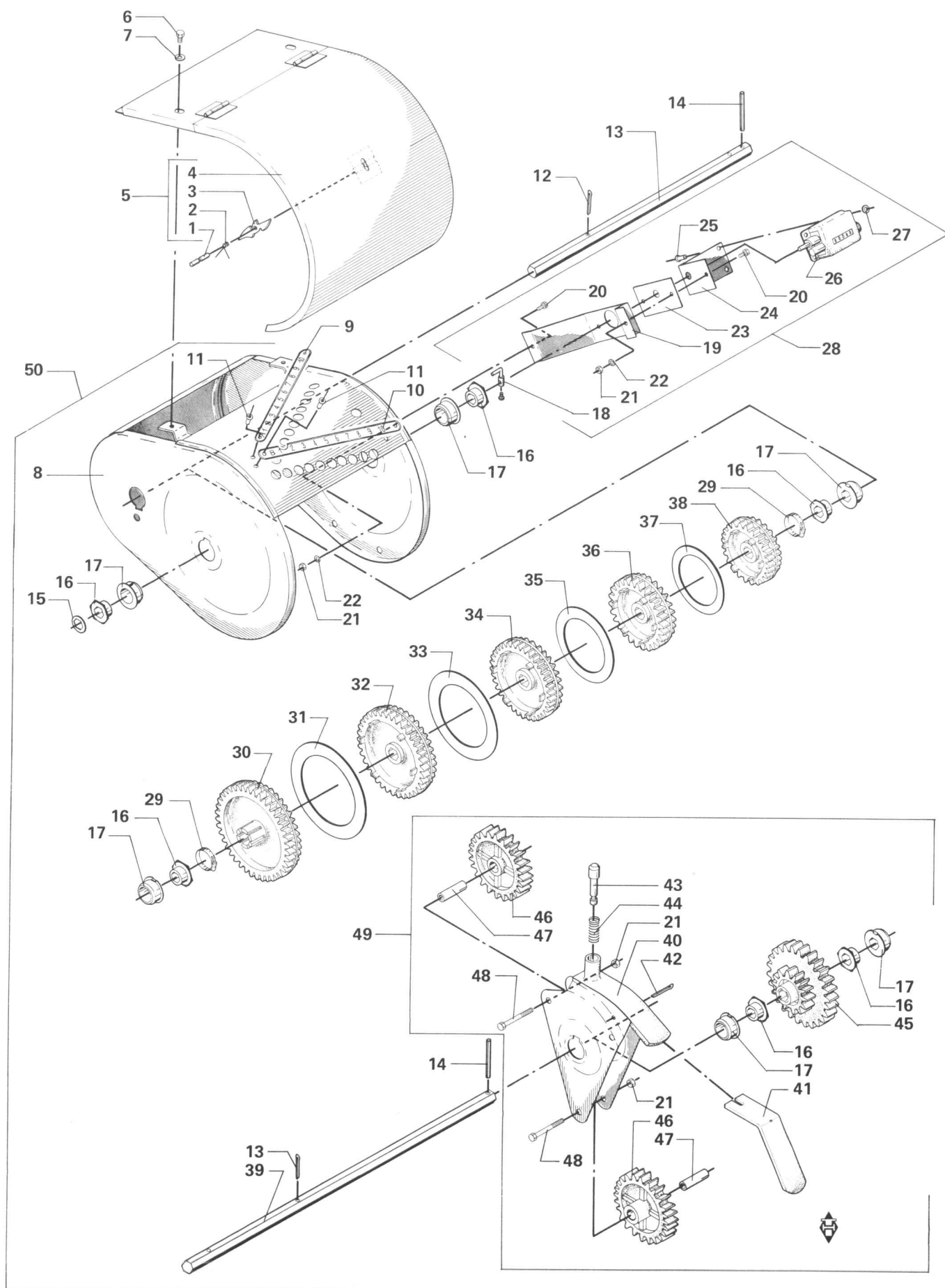
HØJRE KØREHJUL MED SVINGARM OG TRANSMISSION
 RIGHT DRIVE WHEEL WITH SWIVEL ARM AND TRANSMISSION
 RECHTES TREIBRAD MIT SCHWINGARM UND ÜBERTRAGUNG
 ROUE DROITE AVEC BRAS TOURNANT ET TRANSMISSION

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
53	82714		Smørenippel (H1 - M6)	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
54	82070		Kugleleje (6206)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
55	83437		Tætningsring	Sealing ring	Dichtungsring	Anneau d'étanchéité
56	82348		Skrue (M10 x 12 DIN 916)	Screw	Schraube	Vis
57	83441	3.00	Fælg, komplet	Rim, complete	Felge, komplett	Jante, compl.
57	37350	4.00	Fælg, komplet	Rim, complete	Felge, komplett	Jante, compl.
58	35596	3.00	Højre hjul, komplet	Right drive wheel, compl.	Rechtes Treibrad, kompl.	Roue droite, compl.
58	37349	4.00	Højre hjul, komplet	Right drive wheel, compl.	Rechtes Treibrad, kompl.	Roue droite, compl.
59	37346		Skærm	Guard	Schirm	Tôle
60	80112		Bolt (M10 x 70 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
61	80031		Facetskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
62	80010		Møtrik (M10 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
63	37329		Skærm	Guard	Schirm	Tôle
64	80027		Facetskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
65	80006		Møtrik (M6 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
66	36924		Hjulskraber	Wheel scraper	Radabstreifer	Grattoir de roue
67	36923		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
68	80106		Bolt (M10 x 40 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon



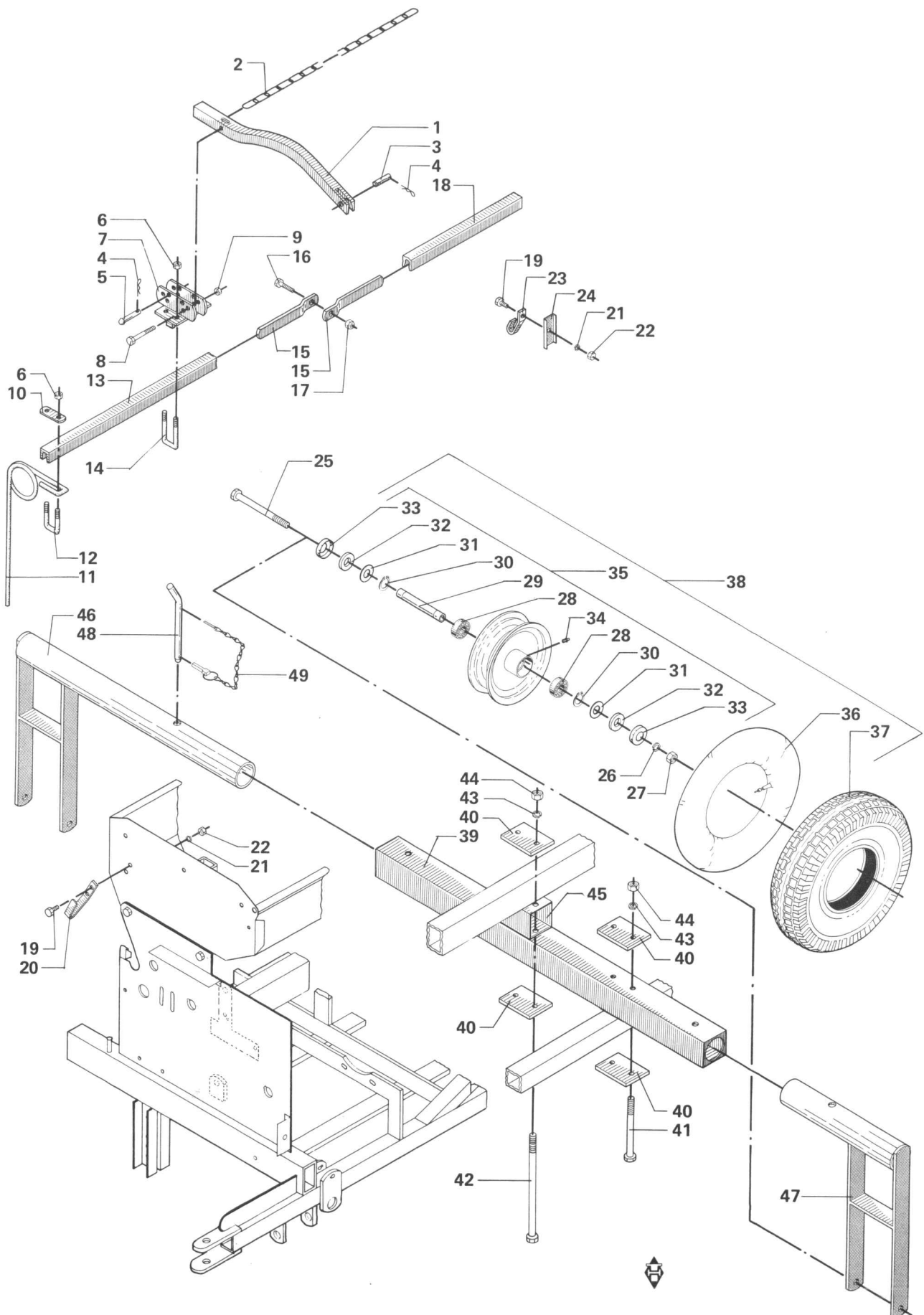
TRANSMISSION FRA GEARKASSE TIL SÅAKSEL OG RØREKSEL
TRANSMISSION FROM GEARBOX TO SOWING SHAFT AND AGITATOR SHAFT
ÜBERTRAGUNG VOM GETRIEBEKASTEN ZU SÄWELLE UND RÜHRWELLE
TRANSMISSION DE LA BOÎTE D'ENGRENAGES A L'ARBRE DE SEMIS ET A L'ARBRE D'AGITATEUR

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	36752		Svømmerstang	Float lever	Schwimmerstange	Bras de flotteur
2	36648		Svømmerleje	Float bearing	Schwimmerlager	Palier de flotteur
3	80063		Bolt (M6 x 14 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
4	80026		Fjederskive (MG DIN 128 A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
5	80006		Møtrik (M6 DIN 932)	Nut	Mutter	Écrou
6	39222		Svømmerstang	Float lever	Schwimmerstange	Bras de flotteur
7	83446		Svømmerkugle (95 mm)	Float ball	Schwimmerkugel	Flotteur
8	39061		Svømmerleje	Float bearing	Schwimmerlager	Palier de flotteur
9	39060		Spændering	Retaining ring	Spannring	Anneau de serrage
10	80029		Planskive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
11	36644		Viser	Pointer	Zeiger	Aiguille indicatrice
12	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
13	36649		Transfer	Transfer	Transfer	Décalcomanie
14	81314		Plastprop	Plastic stopper	Plastikpfropfen	Bouchon à vis plastique
15	81312		Plastprop	Plastic stopper	Plastikpfropfen	Bouchon à vis plastique
16	32693		Lås	Lock	Schloss	Serrure
17	80027		Facetskive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
18	34553		Møtrik	Nut	Mutter	Écrou
19	25156		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
20	29235		Leje	Bearing	Lager	Palier
21	29328		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
22	82728		Fjedersplit (nr. 104-3)	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
23	80224		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
24	82788		Spændestift (5 x 28 mm)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
25	39226		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
26	33653		Kædehjul, 15 tænder	Chain wheel, 15 teeth	Kettenrad, 15 Zähne	Roue à chaîne, 25 dents
27	25766		Afstandsstykke	Distance piece	Abstandstück	Pièce d'espacement
28	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier d'acier
29	36986		Arm	Arm	Arm	Bras
30	80112		Bolt (M10 x 70 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
31	80010		Møtrik (M10 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
32	28083		Kædestrammer	Chain tightener	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
33	27254		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
34	37743		Rullekæde	Roller chain	Rollkette	Chaîne à rouleaux
			(1 x 12,7 x 7,75 DIN 8187)			
35	83429		Forkrøppet samleled	Cranked joint link	Gekröpftes Sammelglied	Maillon collecteur courbé
36	83419		Lige samleled	Straight joint link	Gerades Sammelglied	Maillon collecteur droit
37	39227		Skærm	Guard	Schirm	Tôle
38	26049		Mellemfælgsskive	Spacing washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
39	33570		Kædehjul, 27 tænder	Chain wheel, 27 teeth	Kettenrad, 27 Zähne	Roue à chaîne, 27 dents
40	32663		Kædehjul, 25 tænder	Chain wheel, 25 teeth	Kettenrad, 25 Zähne	Roue à chaîne, 25 dents
41	82752		Bøsning (16/22 x 16 x 28 x 4)	Bush	Buchse	Douille
42	35551		Tap (L = 67 mm)	Peg	Zapfen	Cheville
43	80031		Planskive (M10)	Washer	Scheibe	Rondelle
44	80210		Split (3 x 15 mm)	Split pin	Splint	Goupille
45	35552		Tap (L = 44 mm)	Peg	Zapfen	Cheville
46	28613		Kædestrammer	Chain tightener	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
47	33569		Kædehjul 14 tænder	Chain wheel, 14 teeth	Kettenrad, 14 Zähne	Roue à chaîne, 14 dents
48	35562		Rullekæde	Roller chain	Rollkette	Chaîne à rouleaux
			(1 x 12,7 x 7,75 DIN 8187)			
49	32666		Kædehjul, 12 tænder	Chain wheel, 12 teeth	Kettenrad, 12 Zähne	Roue à chaîne, 12 dents
50	35563		Rullekæde	Roller chain	Rollkette	Chaîne à rouleaux
			(1 x 12,7 x 7,75 DIN 8187)			



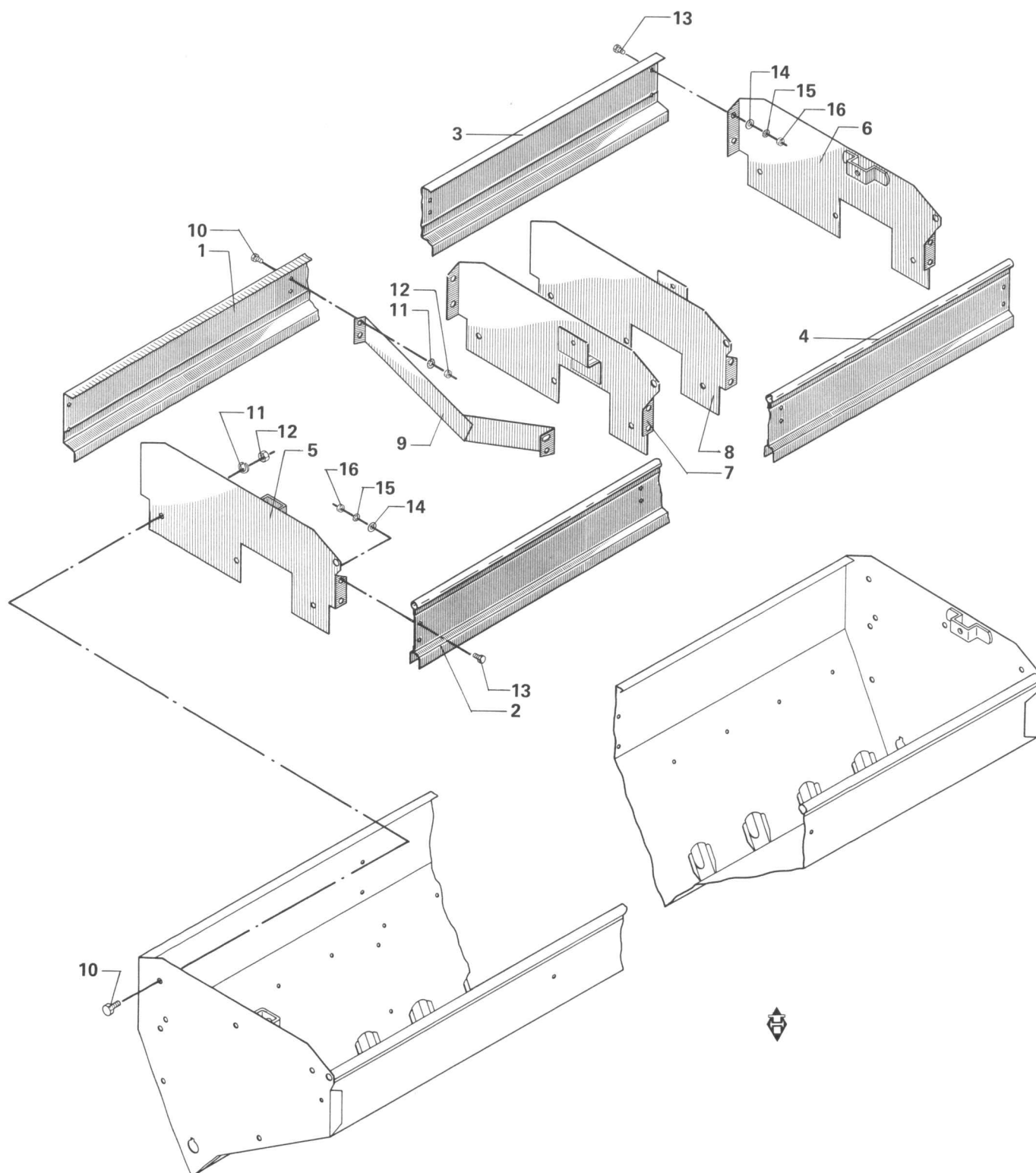
GEARKASSE - AREALMETER
GEARBOX - ACRE METER
GETRIEBEKASTEN - HEKTARZÄHLER
BOITE D'ENGRENAGES - COMPTEUR DE SURFACE

Pos. nr.	Del nr.	Størrelse				
Picture	Part No.	Size				
Bild Nr.	Teil Nr.	Größe	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
Dessin	No. de pièce	Largeur				
1	26102		Stift	Split pin	Stift	Goupille
2	26100		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
3	26101		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
4	32092		Skærm	Guard	Schirm	Couvercle
5	32092		Skærm, komplet	Guard, compl.	Schirm, kompl.	Couvercle, compl.
6	80062		Bolt (M6 x 12 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
7	80027		Skive (M6)	Washer	Scheibe	Rondelle
8	37877		Gearkassehus	Gearbox housing	Getriebekastengehäuse	Tôle de boîte d'engrenages
9	35669		Skilt, 1 - 10	Plate, 1 - 10	Schild, 1 - 10	Plaque, 1 - 10
10	35670		Skilt, 11 - 20	Plate, 11 - 20	Schild, 11 - 20	Plaque, 11 - 20
11	82333		Popnitte (TLP/D/BS 429)	Pop rivet	Niete	Rivet
12	80224		Split (4 x 25 mm)	Split pin	Splint	Goupille
13	39230		Kegelaksel	Cone shaft	Kegelwelle	Arbre conique
14	82770		Spændestift (4 x 60 mm)	Clamp pin	Spannstift	Goupille de serrage
15	26049		Mellemlægsskive	Spacing washer	Zwischenscheibe	Rondelle intermédiaire
16	25156		Bøsning	Bush	Buchse	Douille
17	25095		Stålleje	Steel bearing	Stahllager	Palier en acier
18	82893		Medbringer	Catch	Mitnehmer	Toc
19	30457		Konsol	Bracket	Konsole	Console
20	80062		Bolt (M6 x 12 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
21	80006		Møtrik (M6 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
22	80026		Fjederskive (M6)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
23	34642		Mellemkonsol	Intermediate bracket	Zwischenkonsole	Console intermédiaire
24	34644		Konsol	Bracket	Konsole	Console
25	82347		Popnitte (TLP/D/BS 537)	Pop rivet	Niete	Rivet
26	82892		Tæller (Link LR)	Counter	Zähler	Compteur
27	80025		Skive (10/42 x 1)	Washer	Scheibe	Rondelle
28	35614		Arealmeter, komplet	Acre meter, compl.	Hektarzähler, komplett	Compteur de surface, compl.
29	81351		Spændebånd	Clamp	Spannband	Cercle
30	32402		Tandhjul (32/34 tænder)	Cog wheel (32/34 teeth)	Zahnrad (32/34 Zähne)	Roue dentée (32/34 dents)
31	32394		Styreskive (30/32)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
32	32401		Tandhjul (28/30 tænder)	Cog wheel (28/30 teeth)	Zahnrad (28/30 Zähne)	Roue dentée (28/30 dents)
33	32395		Styreskive (26/28)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
34	32400		Tandhjul (24/26 tænder)	Cog wheel (24/26 teeth)	Zahnrad (24/26 Zähne)	Roue dentée (24/26 dents)
35	32397		Styreskive (22/24)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
36	32399		Tandhjul (21/22 tænder)	Cog wheel (21/22 teeth)	Zahnrad (21/22 Zähne)	Roue dentée (21/22 dents)
37	32396		Styreskive (20/21)	Guide washer	Steuerscheibe	Rondelle de guidage
38	32398		Tandhjul (19/20 tænder)	Cog wheel (19/20 teeth)	Zahnrad (19/20 Zähne)	Roue dentée (19/20 dents)
39	35575		Håndtagsaksel	Handle shaft	Handgriffwelle	Arbre de manivelle
40	39293		Håndtag	Handle	Handgriff	Poignée
41	39297		Vægtstang	Lever	Gewichtstange	Levier
42	80228		Split (4 x 45 mm)	Split pin	Splint	Goupille
43	25351		Pal	Pawl	Klinke	Cliquet
44	28968		Fjeder	Spring	Feder	Ressort
45	32381		Mellemhjul	Intermediate wheel	Zwischenrad	Roue intermédiaire
46	32392		Tandhjul	Cog wheel	Zahnrad	Roue dentée
47	32393		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
48	80072		Bolt (M6 x 50 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
49	33217		Håndtag, komplet	Handle, complete	Handgriffe, komplett	Poignée, compl.
50	31880		Gearkasse, komplet	Gearbox, complete	Getriebekasten, komplett	Boîte d'engrenages, compl.



EFTERHARVE OG TRANSPORTVOGN FOLLOWING HARROW AND TRANSPORT CARRIAGE NACHEGGE UND TRANSPORTWAGEN HERSE ARRIÈRE ET DISPOSITIF DE TRANSPORT

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	27814		Trækstang	Draw bar	Zugstange	Barre de traction
2	26122		Kæde	Chain	Kette	Chaîne
3	26123		Samlebolt m/splitter	Joint bolt w/split pins	Gelenkbolzen m/Splinten	Boulon collecteur avec goupilles
4	82728		Fjedersplit (nr. 104 - 3)	Spring split pin	Federsplint	Goupille à ressort
5	27827		Splitbolt m/split	Split bolt w/split pin	Splintbolzen m/Splint	Boulon à goupille avec goupille
6	80010		Møtrik (M10 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
7	35688		Ophæng	Suspension	Aufhängung	Suspension
8	80110		Bolt (M10 x 60 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
9	80011		Låsemøtrik (M10)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
10	27800		Spændestykke	Clamp	Spannstück	Bride
11	27706		Fjedertand	Spring tine	Federzahn	Dent à ressort
12	27794		Dragbånd m/møtrik	U-bolt w/nut	U-Bolzen m/Mutter	Étrier avec écrou
13	34277	3.00	Højre bærejern (L = 1680 mm)	Right support iron	Rechtes Trägereisen	Fer-support droit
13	37889	4.00	Højre bærejern (L = 2310 mm)	Right support iron	Rechtes Trägereisen	Fer-support droit
14	35689		Dragbånd m/møtrik	U-bolt w/nut	U-Bolzen m/Mutter	Étrier avec écrou
15	34195		Hængsel	Hinge	Angel	Charnière
16	80124		Bolt (M12 x 45 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
17	80013		Låsemøtrik (M12)	Lock nut	Gegenmutter	Écrou de serrure
18	34277	3.00	Venstre bærejern (L = 1680 mm)	Left support iron	Linkes Trägereisen	Fer-support gauche
18	37889	4.00	Venstre bærejern (L = 2310 mm)	Left support iron	Linkes Trägereisen	Fer-support gauche
19	80082		Bolt (M8 x 20 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
20	26119		Krog	Hook	Haken	Crochet
21	80028		Fjederskive (M8)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
22	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
23	27824		Krog	Hook	Haken	Crochet
24	26186		Underlag	Filling piece	Zwischenlage	Support
25	80197		Bolt (WG 5/8" x 190)	Bolt	Bolzen	Boulon
26	80036		Fjederskive (M16 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
27	80004		Møtrik (WG 5/8")	Nut	Mutter	Écrou
28	82067		Kugleleje (nr. 6205)	Ball bearing	Kugellager	Roulement à billes
29	83436		Aksel	Shaft	Welle	Arbre
30	82114		Låsering (U 25 mm)	Lock ring	Schlossring	Anneau d'arrêt
31	83435		Skive	Washer	Scheibe	Rondelle
32	83434		Filtring	Felt ring	Filzring	Joint feutre
33	83433		Skål til filtrering	Bowl for felt ring	Schale für Filzring	Anneau pour joint feutre
34	82714		Smørenippel (H1 - M6)	Greasing nipple	Schmiernippel	Raccord à graissage
35	81504		Fælg (500 x 8")	Rim (500 x 8")	Felge (500 x 8")	Jante (500 x 8")
36	82790		Slange (500 - 8")	Tube (500 - 8")	Schlauch (500 - 8")	Chambre (500 - 8")
37	81315		Dæk (500 - 8")	Tyre (500 - 8")	Reifen (500 - 8")	Pneu (500 - 8")
38	32467		Hjul, komplet	Drive wheel, complete	Treibrad, komplett	Roue, compl.
39	36325		Bærerør	Support tube	Tragrohr	Tube-support
40	36322		Spændejern	Clamp iron	Spanneisen	Cercle
41	80197		Bolt (WG 5/8" x 190)	Bolt	Bolzen	Boulon
42	82352		Bolt (WG 5/8" x 300)	Bolt	Bolzen	Boulon
43	80036		Fjederskive (M16 DIN 128 A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
44	80004		Møtrik (WG 5/8")	Nut	Mutter	Écrou
45	39203		Afstandsør	Distance tube	Abstandrohr	Tube d'espacement
46	37130		Højre hjulgaffel	Right wheel fork	Rechte Radgabel	Fourche de roue droite
47	36321		Venstre hjulgaffel	Left wheel fork	Linke Radgabel	Fourche de roue gauche
48	33785		Låsebolt med kæde	Lock bolt with chain	Schlossriegel mit Kette	Boulon de serrage avec chaîne
49	16076		Sikringsplit med kæde	Safety split pin with chain	Sicherungssplint mit Kette	Goupille de sûreté avec chaîne



SÅKASSEOPBYGNING
SEED HOPPER EXTENSION
SAATKASTENAUFBAU
REHAUSSE DE TREMIE

Pos. nr. Picture Bild Nr. Dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No. de pièce	Størrelse Size Grösse Largeur	Benævnelse	Description	Beschreibung	Désignation
1	35661	3.00	Bagplade (L = 2982 mm)	Rear plate	Hinterplatte	Tôle arrière
1	38189	4.00	Højre bagplade (L = 1910 mm)	Right rear plate	Rechte Hinterplatte	Tôle arrière droite
2	35664	3.00	Forplade (L = 2982 mm)	Front plate	Vorderplatte	Tôle avant
2	38191	4.00	Højre forplade (L = 1910 mm)	Right front plate	Rechte Vorderplatte	Tôle avant droite
3	38188	4.00	Venstre bagplade (L = 2058 mm)	Left rear plate	Linke Hinterplatte	Tôle arrière gauche
4	38190	4.00	Venstre forplade (L = 2058 mm)	Left front plate	Linke Vorderplatte	Tôle avant gauche
5	31691		Højre endeplade	Right end plate	Rechte Endplatte	Tôle de bout droite
6	31690		Venstre endeplade	Left end plate	Linke Endplatte	Tôle de bout gauche
7	31692	4.00	Venstre endeplade til højre såkasse	Left end plate for right seed hopper	Linke Endplatte für rechte Saatkasten	Tôle de bout gauche pour trémie droite
8	31693	4.00	Højre endeplade til venstre såkasse	Right end plate for left seed hopper	Rechte Endplatte für linke Saatkasten	Tôle de bout droite pour trémie gauche
9	32059		Afstivning	Support	Abstützung	Support
10	80064		Bolt (M6 x 16 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
11	80026		Fjederskive (M6 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
12	80006		Møtrik (M6 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou
13	80081		Bolt (M8 x 16 DIN 931)	Bolt	Bolzen	Boulon
14	80029		Skive (M8)	Washer	Scheibe	Rondelle
15	80028		Fjederskive (M8 DIN 128A)	Spring washer	Federscheibe	Rondelle élastique
16	80008		Møtrik (M8 DIN 934)	Nut	Mutter	Écrou

Nummerfortegnelse - List of numbers - Nummerverzeichnis - Liste des numeros de pièce

Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin
16076	10	49	27824	10	23	32398	9	38	35560	3	32
19237	1	9	27827	6	1	32399	9	36	35562	8	48
19238	1	8	27827	7	8	32400	9	34	35563	8	50
20603	1	1	27827	10	5	32401	9	32	35575	9	39
20616	1	3	28083	8	32	32402	9	30	35577	7	29
24612	2	7	28152	4	23	32436	3	15	35578	7	41
24614	2	5	28270	1	36	32437	3	13	35590	7	10
25095	7	23	28275	1	31	32438	3	23	35591	7	38
25095	8	28	28276	1	35	32440	3	22	35592	6	5
25095	9	17	28447	1	24	32467	10	38	35596	7	58
25122	4	3	28613	8	46	32663	8	40	35597	6	19
25156	7	13	28739	7	15	32666	8	49	35614	9	28
25156	8	19	28760	7	17	32693	8	16	35636	4	33
25156	9	16	28761	7	14	32866	5	24	35658	6	16
25271	1	11	28762	7	16	33068	1	21	35661	11	1
25351	9	43	28968	9	44	33089	4	6	35664	11	2
25440	2	23	29020	7	28	33217	9	49	35669	9	9
25614	7	12	29039	1	34	33316	5	1	35670	9	10
25759	5	14	29180	4	10	33336	2	12	35688	10	7
25765	5	15	29235	8	20	33385	7	31	35689	10	14
25766	7	22	29259	1	20	33399	1	26	36321	10	47
25766	7	34	29328	8	21	33438	3	27	36322	10	40
25766	8	27	29360	7	9	33439	3	26	36325	10	39
25802	4	24	29369	1	52	33452	3	9	36644	8	11
25839	4	9	29426	7	2	33453	3	8	36648	8	2
25878	4	11	29427	4	12	33503	1	27	36649	8	13
25916	7	27	29486	4	25	33504	1	28	36676	2	16
25928	4	20	29729	5	12	33510	5	19	36677	2	25
26049	7	11	29770	5	2	33569	8	47	36680	2	10
26049	8	38	30114	3	28	33570	8	39	36682	2	17
26053	4	15	30121	2	21	33602	3	1	36752	8	1
26085	4	31	30457	9	19	33611	2	26	36921	4	28
26100	9	2	30726	7	18	33653	8	26	36923	7	67
26101	9	3	30727	7	21	33785	10	48	36924	7	66
26102	9	1	30775	7	9	33937	2	29	36925	7	44
26119	10	20	30939	4	19	33943	2	22	36986	8	29
26122	10	2	30940	4	18	34011	3	29	37041	3	32
26123	10	3	31569	3	31	34195	10	15	37042	3	32
26049	9	15	31617	1	14	34277	10	13	37047	4	16
26186	10	24	31618	1	15	34277	10	18	37048	4	16
26297	3	18	31690	11	6	34364	2	11	37049	5	10
26418	3	12	31691	11	5	34451	2	28	37050	5	10
26757	3	14	31692	11	7	34553	7	1	37060	4	13
26967	2	41	31693	11	8	34553	8	18	37061	4	13
26969	2	42	31816	3	2	34642	9	23	37062	3	1
27254	8	33	31819	3	2	34644	9	24	37063	3	1
27513	3	28	31822	3	3	34699	2	38	37069	5	1
27518	4	14	32059	11	9	34700	2	36	37070	5	1
27519	4	21	32092	9	4	34889	4	2	37080	1	20
27524	2	21	32092	9	5	35436	6	3	37082	1	26
27534	2	3	32105	3	7	35436	7	25	37110	2	14
27562	2	8	32374	7	37	35450	5	10	37130	10	46
27616	2	2	32381	9	45	35540	5	23	37329	7	63
27639	1	17	32392	9	46	35551	8	42	37343	6	5
27706	10	11	32393	9	47	35552	8	45	37344	7	38
27711	2	18	32394	9	31	35553	5	26	37346	7	59
27794	10	12	32395	9	33	35554	5	25	37348	6	19
27800	10	10	32396	9	37	35557	4	13	37349	7	58
27814	10	1	32397	9	35	35558	4	17	37350	7	57

NORDSTEN

Nummerfortegnelse - List of numbers - Nummerverzeichnis - Liste des numeros de pièce

Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin	Del nr. Part No. Teil Nr. No.	Side Page Seite Page	Pos. nr. Pict. No. Bild Nr. No. de dessin
37351	6	16	80008	10	22	80081	11	13	81504	10	35
37579	1	44	80008	11	16	80082	3	25	81602	2	39
37684	1	51	80009	1	30	80082	7	3	81850	1	49
37686	1	50	80009	2	20	80082	10	19	82067	10	28
37690	1	54	80009	7	20	80083	2	19	82070	6	8
37693	1	43	80010	2	24	80085	1	41	82070	7	54
37698	1	39	80010	2	43	80085	1	55	82073	6	12
37699	1	40	80010	5	22	80085	3	17	82073	7	50
37700	1	46	80010	7	62	80086	7	6	82114	10	30
37702	1	48	80010	8	31	80087	3	24	82330	2	37
37743	8	34	80010	10	6	80088	5	8	82333	9	11
37815	4	29	80011	10	9	80089	1	29	82347	9	25
37877	9	8	80012	1	18	80089	1	53	82348	7	56
37880	9	50	80013	1	23	80090	2	27	82352	10	42
37889	10	13	80013	10	17	80106	7	68	82701	6	6
37889	10	18	80019	4	27	80110	10	8	82701	7	39
38165	2	32	80025	5	6	80112	7	60	82714	6	9
38166	2	33	80025	9	27	80112	8	30	82714	7	53
38167	2	32	80026	2	35	80120	1	16	82714	10	34
38168	2	33	80026	3	5	80121	2	1	82728	6	2
38188	11	3	80026	4	35	80124	1	19	82728	7	7
38189	11	1	80026	8	4	80124	10	16	82728	8	22
38190	11	4	80026	9	22	80129	1	22	82728	10	4
38191	11	2	80026	11	11	80131	1	22	82752	2	40
38852	5	16	80027	3	11	80172	2	6	82752	8	41
38946	5	20	80027	4	8	80172	5	21	82753	1	6
38980	4	32	80027	7	64	80173	2	4	82757	7	42
38982	4	32	80027	8	17	80187	4	22	82769	1	32
39060	8	9	80027	9	7	80197	10	25	82770	9	14
39061	8	8	80028	1	42	80197	10	41	82771	2	9
39203	10	45	80028	3	20	80210	7	32	82777	6	4
39204	1	25	80028	7	4	80210	8	44	82777	7	26
39205	1	25	80028	10	21	80211	1	4	82788	8	24
39222	8	6	80028	11	15	80223	3	16	82790	10	36
39226	8	25	80029	1	2	80224	1	7	82885	1	37
39227	8	37	80029	3	21	80224	2	31	82892	9	26
39228	5	18	80029	8	10	80224	7	24	82893	9	18
39229	5	17	80029	11	14	80224	8	23	83419	8	36
39230	9	13	80031	7	30	80224	9	12	83429	8	35
39293	9	40	80031	7	61	80227	2	15	83431	7	35
39297	9	41	80031	8	43	80227	7	43	82432	7	36
75116	1	33	80035	1	13	80228	9	42	83433	10	33
75140	4	1	80035	2	30	80240	1	45	83434	10	32
75213	1	5	80036	10	26	80240	7	33	82435	10	31
75343	4	26	80036	10	43	80241	1	12	83436	10	29
80004	10	27	80043	7	40	80242	1	10	83437	6	7
80004	10	44	80061	4	4	80244	5	11	83437	7	55
80006	3	6	80062	2	34	80246	2	13	83441	7	57
80006	4	5	80062	3	4	80260	5	4	83442	6	11
80006	7	65	80062	9	6	81099	5	13	83442	7	51
80006	8	5	80062	9	20	81102	5	13	83443	6	13
80006	9	21	80063	3	30	81103	1	38	83443	7	49
80006	11	12	80063	8	3	81312	8	15	83444	6	14
80007	7	19	80064	3	10	81314	8	14	83444	7	48
80008	1	47	80064	4	7	81315	10	37	83445	6	15
80008	3	19	80064	11	10	81340	5	3	83445	7	47
80008	5	9	80066	4	34	81342	5	5	83446	8	7
80008	7	5	80072	9	48	81343	5	7	90159	6	18
80008	8	12	80073	4	30	81351	9	29	90159	7	45

Nummerfortegnelse - List of numbers - Nummerverzeichnis - Liste des numeros de pièce

[illegible]

THRIGE AGRO
Nordstensvej 1-7
DK 3400 Hilleroed

DENMARK

Tel. 02 26 55 22/int.:+45 2 26 55 22
Fax: 02 26 06 32/int.:+45 2 26 06 32
Telex: 42 126 nordst dk